

আদ-দুহা | Ad-Dhuha | الضُّحَى

আয়াতঃ ৯৩ : ৩

আরবি মূল আয়াত:

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ﴿٣﴾

অনুবাদসমূহ:

তোমার রব তোমাকে পরিত্যাগ করেননি এবং অসন্তুষ্টও হননি। — আল-বায়ান

তোমার প্রতিপালক তোমাকে কক্ষনো পরিত্যাগ করেননি, আর তিনি অসন্তুষ্টও নন। — তাইসিরুল

তোমার রাব্ব তোমাকে পরিত্যাগ করেননি এবং তোমার প্রতি বিরূপও হননি। — মুজিবুর রহমান

Your Lord has not taken leave of you, [O Muhammad], nor has He detested [you]. — Sahih International

৩. আপনার রব আপনাকে পরিত্যাগ করেননি(১) এবং শত্রুতাও করেননি।

(১) এ অনুবাদটি অনেক মুফাস্সির করেছেন। [মুয়াস্সার, জালালাইন] এখানে ودع এর আরেকটি অর্থ হতে পারে, আর তা হলো, বিদায় দেয়া। [ফাতহুল কাদীর, আদওয়াউল বায়ান]

তাফসীরে জাকারিয়া

৩। তোমার প্রতিপালক তোমাকে পরিত্যাগ করেননি এবং তোমার প্রতি বিরূপও হননি। [1]

[1] যেমন কাফেররা মনে করছে।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=6082>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন